

Université de Franche-Comté

UFR Sciences du Langage, de l'Homme et de la Société

MASTER

**Domaine Arts, Lettres et langues
Mention : Langues et cultures étrangères
Spécialité : Langues et études culturelles**

Master : Langues et études culturelles

Description de la formation

PARCOURS : Espagnol

Année 2012-2013

Inscriptions et questions administratives: Marie-Pascale Behra
(responsable secrétariat des langues)
marie-pascale.behra@univ-fcomte.fr
Tel : 03 81 66 53 35

Responsable scientifique et pédagogique du Master : Vincent Giroud
(Professeur des Universités, littératures comparées anglophones)
vincent.giroud@univ-fcomte.fr

Présentation générale

Le Master Langues et cultures étrangères a des visées à la fois disciplinaires et interdisciplinaires. Sur le plan disciplinaire, il a pour objectif de former les étudiants à la recherche en langues, tout en renforçant leurs compétences linguistiques, littéraires et culturelles dans le parcours choisi, ainsi que la maîtrise d'un haut niveau de compétence dans une deuxième langue vivante. Cet enseignement disciplinaire est assuré, par langue, dans les quatre domaines traditionnels de la formation (littérature, civilisation, traduction et linguistique).

Dans le prolongement du précédent Master LCE, dont le thème central était l'interculturalité, cette mention offre à tous les étudiants, quel que soit leur parcours ou leur spécialité, une formation dans le domaine des études culturelles. Ce support théorique, accompagné par une formation à la méthodologie de la recherche, vise notamment à encourager les étudiants qui le souhaitent à envisager de poursuivre des études doctorales.

Sans faire apparaître une distinction spécifique entre option recherche et option professionnalisante, cette spécialité offre toutefois, à partir du semestre 2, des UE à option permettant une orientation professionnalisante. Le tronc commun au semestre 1 comporte deux UE mutualisées pour une partie avec les autres langues de la mention, et deux UE disciplinaires (littérature et civilisation, traduction et linguistique). L'UE5, transversale, est réservée à la seconde langue et à une UE ouverte : langue ancienne, ou (au S2 et S3) lectures dirigées en anglais en rapport avec les études culturelles, ou autre UE à choix.

Tous les étudiants recevront au semestre 1 une formation en méthodologie de la recherche et auront à rédiger un mémoire d'une trentaine de pages pour lequel ils bénéficieront d'un suivi individualisé et qui sera validé après une soutenance orale à la fin du semestre 2.

Au semestre 4, les étudiants auront le choix entre la rédaction d'un mémoire de recherche d'une centaine de pages, suivi d'une soutenance orale, et un stage long qui devra être effectué dans un pays correspondant à la langue étudiée. Ce stage devra l'objet d'un rapport ainsi que d'une soutenance orale.

Certains éléments constitutifs sont mutualisés, ainsi qu'il est indiqué ci-dessous, avec les spécialités Métiers de l'enseignement et de la formation (MEF) et Traitement automatique des langues (TAL).

N.B. En raison des stages prévus pour les étudiants MEF, dont les dates (fixées par le rectorat) n'étaient pas connues au moment de l'élaboration de la présente brochure, il se peut que les semaines des cours mutualisés subissent un léger décalage en milieu de semestre.

FICHES PÉDAGOGIQUES ET DESCRIPTIF DES COURS

Semestre 1

UE1 : Introduction aux études culturelles (JGUD 200)

Points ECTS : 6

Responsable : Laurence Dahan-Gaida

Équipe pédagogique : Laurence Dahan-Gaida, Margaret Gillespie, Philippe Laplace, Michel Savaric

I. Cours interlangues

Points ECTS : 3

Enseignant : Laurence Dahan-Gaida

Horaire : mercredi 10-13h (9 CM, 9 TD, semaines 45 à 50)

Objectifs du cours :

Familiariser l'étudiant avec les *Kulturwissenschaften* qui se pratiquent actuellement en Allemagne, en les reliant d'une part avec la tradition allemande des « sciences de la culture » (Weber, Simmel, Cassirer, Warburg) et en interrogeant d'autre part leur spécificité par rapport aux *Cultural Studies* américaines, qui constituent une sorte de sociologie culturelle s'occupant de tous les phénomènes de la culture. Cette double approche synchronique et diachronique sera complétée par un survol des principaux domaines explorés aujourd'hui par les *Kulturwissenschaften* dans les départements de *Germanistik*.

Contenu des cours :

- **Introduction aux *Kulturwissenschaften*** : leur orientation épistémologique, leur ancrage institutionnel et historique.
- **Les précurseurs** : Weber, Simmel, Cassirer, Warburg, Benjamin, Adorno
- ***Kulturwissenschaften vs Cultural Studies*** : parallèles, convergences et différences
- ***Memoria*** : les théories de la mémoire culturelle et leurs champs d'application
- **Médiologie et théories de la communication** : analyse des medias et de leur impact culturel
- **Histoire culturelle de la technique et de la nature** (*Kulturgeschichte der Technik und der Natur*)
- **Critique de l'ordre des savoirs** (*Wissensordnung*)

- **Histoire anthropologique** (*anthropologische Geschichte*)

Bibliographie :

Assmann, Aleida. *Einführung in die Kulturwissenschaft: Grundbegriffe, Themen, Fragestellungen*. Berlin, Schmidt, 2006.

Bachmann-Medick, Doris. *Cultural Turns: Neuorientierungen in den Kulturwissenschaften*. 4. Auflage. Reinbek bei Hamburg, Rowohlt-Taschenbuch Verlag, 2010.

Böhme, Hartmut, et Klaus R. Scherpe (éd.). *Literatur und Kulturwissenschaften: Positionen, Theorien, Modelle*. Reinbek bei Hamburg, Rowohlt Taschenbuch Verlag, 1996.

Böhme, Hartmut, Peter Matussek et Lothar Müller. *Orientierung Kulturwissenschaft: Was sie kann, was sie will*. 2. Auflage. Reinbek bei Hamburg, Rowohlt-Taschenbuch-Verlag, 2002.

Bromley, Roger, Udo Göttlich, et Carsten Winter (éd.). *Cultural Studies: Grundlagentexte zur Einführung*. Lüneburg, zu Klampen, 1999.

Engelmann, Jan (éd.). *Die kleinen Unterschiede: Der Cultural-Studies-Reader*. Frankfurt, Campus, 1999.

Hansen, Klaus P. *Kultur und Kulturwissenschaft: Eine Einführung*. 4. Auflage. Tübingen, Francke, 2011.

Heidbrink, Ludger, et Harald Welzer (éd.). *Ende der Bescheidenheit: Zur Verbesserung der Geistes- und Kulturwissenschaften*. Munich, Verlag C. H. Beck, 2007.

Jäger, Friedrich, et Jörn Rüsen (éd.). *Handbuch der Kulturwissenschaften*. Drei Bände. Stuttgart, Metzler, 2004.

List, Elisabeth, et Erwin Fiala (éd.). *Grundlagen der Kulturwissenschaften. Interdisziplinäre Kulturstudien*. Tübingen, Francke, 2004.

Marchart, Oliver. *Cultural Studies*. Constance, UVK/UTB, 2008.

Maye, Harun, et Leander Scholz (éd.). *Einführung in die Kulturwissenschaft*. Munich, Fink/UTB, 2011.

Reckwitz, Andreas. *Die Transformation der Kulturtheorien*. Weilerswist, Velbrück Wissenschaft, 2000.

Zimmermann, Harm-Peer (éd.). *Empirische Kulturwissenschaft. Europäische Ethnologie. Kulturanthropologie. Volkskunde. Leitfaden für das Studium einer Kulturwissenschaft an deutschsprachigen Universitäten*. Marburg, Jonas, Marburg 2005.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : Un travail sur table de 3 heures OU un exposé oral.

* **DCC** : Un dossier à rendre sur un sujet préalablement choisi avec l'enseignante.

II.

UE2 : Méthodologie de la recherche (JGUD 201)

Points ECTS : 6

Responsable : Vincent Giroud

Équipe pédagogique : id.

I. Cours interlangues, mutualisé avec MEF

Points ECTS : 3

Enseignant : Vincent Giroud

Horaire : mardi, 16h-18h heures (18 CM sur 9 semaines à préciser en fonction de la date des stages)

Objectifs de l'unité :

Acquérir les connaissances théoriques et pratiques nécessaires pour entreprendre un travail de recherche approfondi en langue et culture étrangère. Savoir comment repérer et décrire une source première, connaître les principes de base de la bibliographie, savoir identifier et décrire les sources secondaires et comment organiser un mémoire de recherche et présenter une bibliographie.

Contenu des cours

Notion et principes de la bibliographie, son histoire ; les outils de la recherche : bibliothèques et catalogues en ligne, en France et à l'étranger ; sources premières et sources secondaires : repérage, description, présentation ; bibliographies spécialisées et bases de données ; organisation et présentation d'un mémoire de recherche ; normes et guides pour la rédaction ; questions annexes.

Bibliographie :

Beaud, Michel. *L'art de la thèse : comment préparer et rédiger une thèse de doctorat, un mémoire de DEA ou de maîtrise ou tout autre travail universitaire*. Paris, La Découverte, 1/1988, 2003.

Gaskell, Philip. *A New Introduction to Bibliography*. Réimpression corrigée. Winchester (GB), St Paul's Bibliographies ; New Castle (Del.), Oak Knoll Press, 1995.

Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale. 5e éd. Paris, Imprimerie nationale, 2002.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : Travail écrit (3 pages maximum) à remettre en semaine 49 et comportant : 1) un descriptif du sujet de recherche (une demi-page) ; 2) un argumentaire bibliographique ; 3) une bibliographie partielle. Fera l'objet d'une correction en semaine 50.

* **DCC** : Un travail du même type à remettre en semaine 50.

II.

UE3 : Traduction et linguistique (JGUD 231)

Points ECTS : 6

Responsable : Héliane Kohler

Équipe pédagogique : Patrick Bégrand, Héliane Kohler, Matthew Pires

I. Initiation à la linguistique textuelle des discours (cours interlangues)

Points ECTS : 1

Enseignants : Héliane Kohler

Horaire : mercredi 16h-17h (6 CM, semaines 38-43)

Contenu des cours :

Les mots du discours ; l'argumentation dans la langue ; séquences textuelles.

Bibliographie :

Adam, Jean-Michel. *Des genres de discours aux textes*, Paris, Nathan, 1999.

Adam, Jean-Michel. *La linguistique textuelle (Introduction à l'analyse textuelle des discours)*, Paris, Armand Colin, 2008.

Charaudeau, Patrick, et Dominique Maingueneau (éd.). *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris, Éd. du Seuil, 2002.

Contrôle des connaissances :

* CC : exercices sur table

* DCC : à préciser

II. Linguistique

III.

IV.

UE4 : Littérature et civilisation (JGUD 232)

Points ECTS : 6

Responsable : Dominique SOUCY

Équipe pédagogique : Dominique SOUCY, Christoph SINGLER

Objectifs du cours :

Le cours abordera la question de la Nation moderne et proposera une réflexion sur le transfert des modèles européens dans l'espace américain au XIXe et au XXe siècles, au-delà des traditionnelles conceptions dites française et allemande et de leur mise en opposition systématique. Il s'agira en outre d'identifier et de comprendre les mécanismes de construction des identités appelées à devenir nationales dans une région fortement marquée par la diversité ethnique et culturelle.

Programme :

- ♦ Réflexions théoriques. Etat(s), nation(s), identité(s), culture(s) nationale(s)
- ♦ Cadre historique : des Empires aux Nations modernes
- ♦ L'invention de la Nation en Amérique
- ♦ Identité nationale / identités individuelles
- ♦ Les Nations latino-américaines au XXe siècle. Du nationalisme d'Etat au processus de fragmentation identitaire.
- ♦ Mondialisation et transfert des identités en Amérique latine

Lectures obligatoires :

- THIESSE, Anne-Marie, *La création des identités nationales, Europe XVIII-XXe siècle*, Seuil, coll. Points Histoire, 2001.
- *La Suite dans les Idées* avec Anne-Marie Thiesse, France Culture 25/09/2010 (distribué en cours)

Bibliographie :

- BAYART, J.-F., *L'illusion identitaire*, Paris, Fayard, 1996.
- BERTRAND ; CABANEL ; LAFARGUE (éd.), *La Fabrique des nations. Figures de l'Etat-nation dans l'Europe du XIXe siècle*, Paris, Max Chaleil, 2003.
- Ernest RENAN, *Qu'est-ce qu'une nation ?*, Paris, Le Mot et le Reste, 2007 (1^e éd. 1882)
- BERAMENDI, Justo ; NÚÑEZ SEIXAS, Xosé Manoel et MÁIZ, Ramón (ed.), *Nationalism in Europe. Past and Present*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 1994.
- BERTRAND ; CABANEL ; LAFARGUE (éd.), *La Fabrique des nations. Figures de l'Etat-nation dans l'Europe du XIXe siècle*, Paris, Max Chaleil, 2003.
- CABANEL, P., *La question nationale au XIXe siècle*, La découverte, 1997.
- DELANNOI, G., *Sociologie de la nation, Fondements théoriques et expériences historiques*, Paris, Armand Colin, 2000.
- DELANNOI, G. et TAGUIEFF, P.-A., *Théories du nationalisme. Nation, nationalisme, ethnicité*, Paris, Kimé, 1991.
- HOBSBAWM, E., *Nations et nationalisme depuis 1780. Programme, mythe, réalité*, Paris, Gallimard, coll. Folio Histoire, 1990.
- HOBSBAWM, E. et RANGER, T. (eds.), *The Invention of Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1983.
- GELLNER, E. *Nations et nationalismes*, Paris, Guyot, 1989.
- RENAN, E., *Qu'est-ce qu'une nation ?*, Paris, Le Mot et le Reste, 2007 (1^e éd. 1882).

Devoirs, modalités de contrôle, coefficients :

- Devoir sur table (coeff. 1)
- Devoir maison (coeff. 2)

Littérature

Nous étudierons un texte qui se laisse aborder du point de vue de l'indigénisme, de l'autobiographie, y de l'étude de genre, en écho au cours sur Paz, *Laberinto de la Soledad*, et en complément du programme du cours de Mme Dahan-Gaida sur les études culturelles.

Bibliographie:

Rosario Castellanos: *Balún Canán*. México, FCE, 1957.

Des lectures complémentaires seront indiquées en cours.

Modalité de contrôle: exposé en cours, participation à l'oral.

DCC: écrit de 3 h.

UE5 : Unité transversale

Points ECTS : 6

I. Langue vivante 2 (obligatoire)

Points ECTS : 3

Responsable : Bénédicte Reyssat (benedicte.reyssat@univ-fcomte.fr)

II. À choix : langue ancienne ou tout autre cours

Points ECTS : 3

Semestre 2

UE1 : Études post-coloniales (JGUD 202)

Points ECTS : 6

Responsable : Christoph Singler

Équipe pédagogique : Vincent Giroud, Christoph Singler

I. Introduction aux études post-coloniales (interlangues, mutualisé avec MEF)

Points ECTS : 3

Enseignant : Christoph Singer

Horaire : mercredi 15h-17h (9 CM, 9 TD, semaines à préciser)

Objectif et contenu du cours :

Hétéroclite ou interdisciplinaire? Tout comme les études culturelles, les études postcoloniales

brassent une longue série de disciplines: histoire, anthropologie, sociologie, littérature, philosophie.

Nous retracerons les origines de ce champ, qui remontent à la décolonisation intervenue dans les années 1950-1970 en Asie, Afrique et dans les Caraïbes anglophones et francophones, où se trouvent quelques-unes de ses figures tutélaires, comme Aimé Césaire et Franz Fanon. Si sa portée et validité méthodologique restent toujours sujettes à débat, les interrogations des penseurs postcoloniaux ont forgé une série de concepts aujourd'hui largement adoptés par la recherche contemporaine en sciences sociales et humaines: l'hybridité; l'ethnicité et – dans la foulée des études culturelles, la « racialité »; l'« agency » de l'ancien sujet colonisé et la subalternité ; la « créolisation »; la « multi-versité » – en lieu et place de l'universalité de l'illustration européenne, considérée trompeuse et responsable la circulation des savoirs (déshierarchisation des savoirs européens et locaux). Ce n'est pas simplement une notion temporelle mais aussi spatiale, puisque la postcolonialité concerne les anciennes colonies, tout autant que les ex-puissances coloniales, dans la mesure où elles sont devenues pays d'accueil des migrations Nord-Sud, d'où aussi le concept d'« histoire entrelacée ».

Nous verrons les théoriciens situés dans ce courant de pensée, commençant par Aimé Césaire et Franz Fanon, en poursuivant avec Homi Bhabha et Gayatri Spivak, deux théoriciens indiens, et Edward Said (Palestinien). Dans un deuxième temps, nous verrons le champ tel qu'il se constitue dans l'espace francophone et en France, autour d'auteurs comme Édouard Glissant et Achille Mbembe tout en observant les champs que ces études investissent désormais dans le paysage scientifique français – y inclus la représentation des cultures non-occidentale dans les musées ethnographiques par exemple – et finirons par la littérature fictionnelle dite postcoloniale.

Bibliographie :

Dans la mesure du possible, nous utiliserons des textes français ou des traductions en français. Mais en fonction des langues pratiquées par les étudiants, il est bien sûr possible voire souhaitable d'inclure des textes autres, notamment l'anglais.

Appadurai, Arjun. *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*. Paris, Payot, 2005. (= *Modernity at large: Cultural Dimensions of Globalization*. Minneapolis, University of Minnesota Press, 1996).

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths et Helen Tiffin (éd.). *The Post-Colonial Studies Reader*. Londres et New York, Routledge, 2006.

Bhabha, Homi K. *Les lieux de la culture*. Paris, Payot, 2007 (= *The Location of Culture*, Londres et New York, Routledge, 1994).

Césaire, Aimé. *Discours sur le colonialisme*. Paris, Réclame (Nanterre, Impr. des Éditions Réclame), 1950.

Chakrabarty, Dipesh. *Provincialiser l'Europe : la pensée postcoloniale et la différence historique*. Paris, Éd. Amsterdam, 2009.

Fanon, Frantz. *Peau noire, masques blancs*. Préface de Francis Jeanson. Paris, Éd. du Seuil, 1952.

Forsdick, Charles, et David Murphy. *Postcolonial Thought in the French-Speaking World*.

Liverpool, Liverpool University Press, 2009.

Lazarus, Neil. *Penser le postcolonial : une introduction critique*. Paris, Amsterdam, 2006.

Mbembe, Joseph-Achille. *De la postcolonie : essai sur l'imagination politique dans l'Afrique contemporaine*. Paris, Éd. Karthala, 2000.

Mbembe, Joseph-Achille. *Sortir de la grande nuit : essai sur l'Afrique décolonisée*. Paris: la Découverte, 2010.

Morris, Rosalind C., et Gayatri Chakravorty Spivak. *Can the Subaltern Speak? : Reflections on the History of an Idea*. New York, Columbia University Press, 2010.

Pouchepadass, Jacques. « Les émeutes du "93" sont-elles postcoloniales? » *L'Homme* 187-188 (2008): 413-22.

Said, Edward W. *L' Orientalisme l'Orient créé par l'Occident*. Paris: Éditions du Seuil, 1980 (1979).

Spivak, Gayatri Chakravorty. *A Critique of Postcolonial Reason: Toward a History of the Vanishing Present*. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1999.

Spivak, Gayatri Chakravorty. *Les subalternes peuvent-elles parler?* Paris, Éd. Amsterdam, 2009 (= « Can the subaltern speak? » in Cary Nelson and Lawrence Grossberg (éd.). *Marxism and the Interpretation of Culture*. Londres, Macmillan 1988).

VVAA. *Ruptures postcoloniales : les nouveaux visages de la société française*. Paris: La Découverte, 2010.

Young, Robert. *Colonial Desire: Hybridity in Theory, Culture and Race*. Londres, Routledge, 1995.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : un travail écrit et un exposé oral

* **DCC** : travail écrit uniquement

II.

UE2 : Arts visuels (JGUD 203 A)

OU Politiques culturelles (JGUD 203 B: Voir Arts du Spectacle)

Points ECTS : 6

Responsable : Gabriele Padberg

Équipe pédagogique : Gabriele Padberg, Zeenat Saleh

Horaire : lundi 15h-17h et mercredi 14h-16h (18 CM mutualisés avec MEF, 9 TD interlangues, 9 TD anglicistes)

Objectifs de l'unité :

Découverte du domaine des arts visuels, méthodologie et pratique de l'analyse de l'image.

Contenu des cours :

- image fixe (repères et analyse)
 - brefs repères historiques
 - outils d'analyse à partir de supports et techniques variés (peinture, gravure, photo, arts numériques...)
- image mobile (repères et analyse)
 - brefs repères historiques
 - outils d'analyse à partir de séquences filmiques – thématique: "le cinéma se regarde"
- travail sur documents
 - en Anglais : Le film noir

Bibliographie :

Gervereau, Laurent. *Voir, comprendre, analyser les images*. Paris, La Découverte, 1994.

Joly, Martine. *L'image et les signes : approche sémiologique de l'image fixe*. Paris, Armand Colin Cinéma, 2005.

Bajac, Quentin. *La photographie : l'époque moderne 1880-1960*. Paris, Gallimard, 2005.

Bajac, Quentin. *Après la photographie ? De l'argentique à la révolution numérique*. Paris, Gallimard, 2010.

Hayward, Susan. *Key Concepts in Cinema Studies*. Londres et New York, Routledge, 1997.

Joly, Martine. *Introduction à l'analyse de l'image*. Paris, Nathan, 1993.

Journot, Marie-Thérèse. *Le vocabulaire du cinéma*. Paris, Nathan Université, 2002.

Jullier, Laurent. *L'analyse de séquences*. 2e édition. Paris, Armand Colin Cinéma, 2007.

Pinel, Vincent. *Écoles, genres et mouvements au cinéma*. Paris, Larousse, 2003.

Filmographie (films obligatoires pour l'écrit) :

Billy Wilder. *Sunset Boulevard* (Boulevard du Crépuscule), 1950.

Michel Hazanavicius. *The Artist*, 2011.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : écrit : tirage au sort entre Image fixe ou mobile (interlangues) : analyse d'un tableau / d'une photo OU commentaire de séquence du film au programme – coef. 2 ; oral : Analyse d'un document iconographique en langue anglaise – coef. 1.

* **DCC** : oral (présentation d'un travail sur un tableau, une photo ou une séquence de film) en langue étrangère.

UE3 : Traduction et linguistique (JGUD 233)

Points ECTS : 6

Responsable : Patrick Bégrand

Équipe pédagogique : Patrick Bégrand, Margaret Gillespie, Nathalie Pavec, Matthew Pires

I. Linguistique (interlangues)

Points ECTS : 1

Enseignants : Matthew Pires

Horaire : mercredi 9h-10h (6 CM, semaines 4-7, 9-10)

Contenu des cours :

Bibliographie :

Contrôle des connaissances :

* **CC** : exercices sur table

* **DCC** : à préciser

II. Linguistique

III.

UE4 : Littérature et civilisation (JGUD 234)

Points ECTS : 6

Responsable : Manuel BORREGO

Équipe pédagogique : Manuel BORREGO / Marta ALVAREZ

JGUD234: Littérature et civilisation

Enseignants: Manuel BORREGO et Marta ÁLVAREZ

Objectifs du cours :

Civilisation :

Avoir une connaissance de la mise en place et transformation des institutions politiques essentielles pendant la période médiévale et moderne (monarchie et privanza, Cortès, conseils). Être capable de travailler sur des documents originaux : les comprendre, les analyser et les commenter.

Littérature :

Analyser *La Saga / Fuga de J. B.*, œuvre majeure de Gonzalo Torrente Ballester et l'un des romans espagnols les plus importants de tous les temps. Avoir accès aux clés de cette œuvre expérimentale, censée être l'une des plus cryptiques de la littérature espagnole mais qui s'avère en même temps un concentré d'humour et de jeu.

Programme :

Civilisation :

La institución real de la Edad Media a la Edad Moderna
Privados y secretarios
El sistema polisinodial
Las Cortes

Littérature :

Gonzalo Torrente Ballester : écrivain expérimental et populaire.

La saga / fuga de J. B.: voix narratives, l'espace-temps, le mythe, le fantastique, l'humour.

Lectures obligatoires :

Civilisation :

Alfonso X, *Primera crónica general de España*, Madrid, Gredos, 1977 (reinado de Fernando I de Castilla y León)

Crónicas de los reyes de Castilla (reinado de Alfonso X, Sancho IV y Juan II), Madrid, Editorial Atlas, 1953

Littérature :

TORRENTE BALLESTER, Gonzalo : *La saga / fuga de J. B.*, Castalia, Madrid, 2010.

Bibliographie :

Civilisation :

ARTOLA, Miguel (Director): *Enciclopedia de Historia de España*. Tomo II. Instituciones políticas, Alianza Editorial. Madrid 1988.

ABELLÁN, José L.: *Historia crítica del pensamiento español, tomos I-III*, Espasa Calpe, Madrid, 1981.

DOVAL, Gregorio: *Nuevo diccionario de Historia: términos, acontecimientos e instituciones*, Temas de Hoy, Madrid 1995.

GARCÍA DE VALDEAVELLANO, Luís: *Curso de historia de las instituciones españolas. De los orígenes al final de la Edad Media*, Alianza Editorial, Madrid 1998.

GARCÍA HERNÁN, Enrique: *Políticos de la Monarquía Hispánica (1469-1700). Ensayo y diccionario*, Fundación Mapfre Tavera, Madrid 2002.

MARAVALL CASESNOVES, José Antonio: *Estudios de Historia del Pensamiento Español*, (4 tomos), Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Madrid 1Q07, - MARAVALL CASESNOVES, José Antonio; *Estado moderno y mentalidad social (siglos XV a XVII)*, (2 tomos), Alianza Editorial, Madrid 1986

Littérature :

AA.VV. : *30 años de La saga / fuga de J.B.*, *La Tabla Redonda*, 1, 2003.

AA.VV.: *El lugar de Gonzalo Torrente Ballester*, *Ínsula*, 780, 2011.

BECERRA, Carmen: «El humor en Torrente Ballester: Notas sobre la parodia, la ironía y lo grotesco en *La saga / fuga de J. B.*», *Hispanística XX*, 11, 1994, 133-142.

BECERRA, Carmen: «Real, fantástico o virtual en las hipóstasis de José Bastida (en torno a *La saga / fuga de J. B.*)», *Hispanística XX*, 19, 2001, 141-150.

GIL GONZÁLEZ, Antonio: *Relatos de poética. Para una poética del relato de Gonzalo Torrente Ballester*, Ediciones de la Universidad de Santiago de Compostela, Lalia Maior, Santiago de Compostela, 2003.

GUYARD, Émilie: *Le fantastique dans l'oeuvre romanesque de Gonzalo Torrente Ballester (1972-1987)*, Biblioteca Torrente Ballester, Editorial Academia del Hispanismo, Vigo 2007.

Devoirs, modalités de contrôle, coefficients (Civilisation et littérature) :

Control continu (55%) : devoirs sur table (explication de texte ou dissertation sur les lectures au programme) et dossiers présentés oralement sur l'un des sujets au

programme.
Participation (15%)
Examen final (30%)

UE5 : Unité transversale

Points ECTS : 6

I. Langue vivante 2 (obligatoire)

Points ECTS : 3

Responsable : Bénédicte Reyssat (benedicte.reyssat@univ-fcomte.fr)

II. À choix : langue ancienne ou tout autre cours

Points ECTS : 3

Note : Voir en annexe l'UT de lectures dirigées « *Heart of Darkness and After* », administrée par la scolarité des langues vivantes.

Semestre 3

UE1 : Études du genre (JGUE201) OU Migrations et conflits interculturels (JGUE202)

A. Études du genre

Points ECTS : 6

Responsable : Margaret Gillespie

Équipe pédagogique : Nella Arambasin, Elena Bovo, Patricia Carvalho, Margaret Gillespie, Catherine Krull (professeur invité), Richard Parisot

I. Études du genre (interlangues)

Points ECTS : 3

Enseignants : Nella Arambasin, Elena Bovo, Patricia Carvalho, Richard Parisot

Horaire : Jeudi 16h-18h (9 CM, 9 TD, semaines 38-42 et 45-48)

Objectifs de l'unité:

Cours de N. Arambasin et P. Carvalho :

Il s'agira, après une introduction au féminisme français contemporain, de cerner les conditions historiques et socioculturelles du Mouvement de libération des femmes, en s'interrogeant sur les polémiques qu'il a générées, les succès et les échecs rencontrés. La perspective du MLF concerne également le champ de la création, notamment littéraire, dont on envisagera les figures majeures.

Cours de E. Bovo :

Sous-jacente à question du « genre » masculin ou féminin, est la sexualité. La sexualité est indissolublement liée au pouvoir. Dans son *Histoire de la sexualité*, Michel Foucault montre que les pouvoirs moral et politique exercent un contrôle sur la sexualité et le

désir, de même qu'ils déterminent l'interdit et les « modèles sexuels » à suivre.

Le pouvoir ne cherche pas à contrôler ou neutraliser la sexualité seulement par le silence, la répression, la censure, mais aussi – et encore plus – par le biais d'une certaine « mise en discours » de la sexualité. Nous essayerons d'analyser ces « discours » sur la sexualité qui ont pour objectif de la contrôler, la dominer et l'orienter.

Cours de R. Parisot :

Le terme « genre » renvoie directement à un ensemble de règles implicites et explicites régissant les relations femmes/hommes et leur attribuant des travaux, des valeurs, des responsabilités et des obligations distinctes. Ces règles s'appliquent à plusieurs niveaux : normes et valeurs de la société, institutions (famille, système éducatif, emploi) et les processus de socialisation. L'étude de la vie et l'oeuvre de certaines voyageuses occidentales (XVIIIe-XXIe siècles) nous permettra de voir dans quelle mesure et de quelle manière ces femmes « mobiles » peuvent affirmer leur genre propre, en luttant, en s'adaptant, en se masquant.

Contenu des cours :

Cours de N. Arambasin, P. Carvalho :

Introduction au féminisme français contemporain. Histoire du MLF. Analyse de textes, images et vidéos.

Cours de E. Bovo :

Notre analyse partira du premier volume de *L'histoire de la sexualité* de Foucault.

Cours de R. Parisot :

Étude de la vie et l'oeuvre de certaines voyageuses occidentales (XVIIIe-XXIe siècles).

Bibliographie :

Cours de N. Arambasin et P. Carvalho :

App, Corinne, et Anne-Marie Faure-Fraisse, Béatrice Fraenkel et Lydie Rauzier. *40 Ans de slogans féministes*. Paris, Editions iXe, 2011.

Pisan, Annie de, et Anne Tristan. *Histoires du MLF*. Paris, Gallimard, 1977.

Fouque, Antoinette. *Il y a deux sexes*, Paris, Gallimard, (1/1995), 2004.

Cours de E. Bovo :

Foucault, Michel. *Histoire de la sexualité*, tomes 1, 2, 3, Paris, Gallimard, 1994.

Gros, Frédéric. *Michel Foucault*. Paris, PUF, 1996.

Terrel, Jean. *Politiques de Foucault*. Paris, PUF, 2010.

Cours de R. Parisot:

Hodgson, Barbara. *Rêve d'Orient : Les Occidentales et les voyages en Orient, XVIIIe-début du XXe siècle*, Paris, Éd. du Seuil, 2005.

Monicat, Bénédicte. *Itinéraires de l'écriture au féminin : voyageuses du 19e siècle*, Amsterdam et Atlanta (Georgie), Rodopi, 1996.

Stoll-Simon, Catherine. *Si Mahmoud ou la renaissance d'Isabelle Eberhardt*. Léchelle, Emina Soleil, 2006 (collection Zellige).

1. Contrôle des connaissances

* CC : à préciser

* DCC : à préciser

II.

B. Migrations et conflits interculturels

Points ECTS : 6

Responsable : Margaret Gillespie

Équipe pédagogique : Patricia Carvalho, Hélène Kohler

Horaire : mercredi 9h-12h (18 CM, 18 TD sur 12 semaines)

Objectifs de l'unité :

Introduction aux études interculturelles (mobilité, migration, conflits).

Contenus des cours :

Phénomènes migratoires ; rencontres interculturelles : gestion et préventions des risques de conflits interculturels.

Bibliographie :

Abdallah-Preteille, Martine. *L'éducation interculturelle*, P.U.F., 1999.

Demorgon, Jacques. *Complexité des cultures et de l'interculturel*. Paris, Anthropos (diffusion Economica), 2010.

Todorov, Tzvetan. *Nous et les autres : réflexion sur la diversité humaine*. Paris, Éd du Seuil, 2008.

Contrôle des connaissances

* CC : exercices sur table et exposés

* DCC : épreuve écrite

UE2 : Séminaire de préparation du mémoire (JGUE203)

OU Interaction et communication (JGUE204)

Points ECTS : 6

Responsable : Christoph Singler

Équipe pédagogique : Héliane Kohler, Christoph Singler

A. Séminaire de préparation du mémoire (interlangues)

Points ECTS : 6

Enseignants : Vincent Giroud (24h) , Christoph Singler et intervenants extérieurs (12h)

Horaire : à préciser (18 CM, 18 TD)

Les modalités de ce séminaire seront précisées ultérieurement.

B. Interaction et communication (interlangues)

Points ECTS : 6

Enseignant : Héliane Kohler

Horaire : mardi 9h-12h (18 CM, 18 TD sur 12 semaines)

Objectifs de l'unité :

Introduction aux théories interactionnelles et à la communication exolingue.

Contenu des cours :

Communication et interaction endolingue et exolingue ; stratégies communicationnelles en situation d'exolinguisse.

Bibliographie :

Dausendschön-Gay, Ulrich. « La gestion interactionnelle de la différence des compétences linguistiques : le cas des interactions exolingues », *Cahiers de praxématique* 25 (1995).

Alber, Jean-Luc, et Bernard Py. « Interlangue et communication exolingue », *Cahiers du département des sciences du langage* 1, Université de Lausanne (1985).

Contrôle des connaissances :

* **CC** : exercices sur table et exposés

* **DCC** : examen écrit

UE3 : Traduction et linguistique (JGUE221)

Points ECTS : 6

Responsable : Matthew Pires

Équipe pédagogique :

I. Traitement automatique des langues (mutualisé TAL)

Points ECTS : 1

Enseignant : Mohand Beddar

Horaire : mercredi 15h-18h (6 CM, semaines 42-43)

Contenu du cours :

Seront présentées les théories et méthodologies utilisées pour la traduction automatique, les différents systèmes et les problèmes qui ne sont pas traités actuellement tant au point de vue lexicale, syntaxe et surtout sémantique. Nous montrerons que les problèmes ne sont pas les mêmes selon les langues sources et cibles (familles de langues et d'écritures diverses). Sera aussi exposée la notion de langues contrôlées, les différents types de LC et les applications industrielles. La traduction automatique et les LC présentent l'avantage d'apporter des compétences en analyse linguistique à tous les niveaux de la langue (lexique, syntaxe, sémantique) et de plus d'apprendre à faire une représentation formalisée de leur fonctionnement.

Contrôle des connaissances :

- **CC :** interrogation écrite (coef. 3)
- **DCC:** épreuve écrite de 4 heures comportant également version et thème

II.

III.

IV. Traduction : thème et version (JGUE231)

Points ECTS : ??

Enseignants : Anne Puech (thème), Valérie Von Allmen (version)

**Horaire : mardi 13h-14h (thème, 12 TD sur 12 semaines)
 mardi 14h-15h (version, 12 TD sur 12 semaines)**

Objectif de l'unité :

Consolidation des acquis (compétences linguistiques et méthodologie de la traduction).

Contenu des cours :

Traductions de textes littéraires contemporains et classiques.

Bibliographie :

- Dictionnaires unilingues:

- MOLÍNER, María, *Diccionario del uso del español*, Madrid, Gredos, 2000.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2001. (Consultable gratuitement en ligne sur internet: <http://www.rae.es>)
- ROBERT, Paul, REY-DEBOVE, Josette, REY, Alain, *Le Nouveau Petit Robert*, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, 2007.

- Dictionnaires bilingues :

- ROS MAS, Raphaëlle (dir.), *Grand dictionnaire: espagnol - français, français – espagnol*, Paris-Barcelona, Larousse, 2007.
- Dictionnaire Wordreference en ligne : <http://www.wordreference.com>

- Manuels de grammaire espagnole:

- BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2010.
- COSTE, Jean, REDONDO, Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Société d'enseignement supérieur, 1998. (BU Lettres)
- GERBOIN, Pierre, LEROY Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris,

- Manuels de grammaire française:

- GREVISSE, Maurice, *Le petit Grevisse, Grammaire française*, Louvain, Duculot, 2009.
- RIEGEL, Martin, PELLAT, Jean-Christophe, RIOUL, René, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 2009.

Contrôle des connaissances :

* CC : Thème : deux devoirs sur table / Version : deux devoirs sur table

* **DCC** : examen écrit de deux heures comprenant un thème et une version

UE4 : Littérature et civilisation espagnoles (JGUE232)

Points ECTS : 6

Enseignants : Sònia BOADAS (littérature), Oscar FREÁN HERNÁNDEZ (civilisation)

Horaire : (18 CM, 18 TD sur 12 semaines)

Objectifs de l'unité :

La circulation des savoirs dans les processus historiques de l'Espagne contemporaine.

La production littéraire de Francisco de Quevedo.

Contenu des cours :

Civilisation espagnole contemporaine :

Les processus historiques des nations sont incompréhensibles si on ne tient pas compte des contextes généraux, des influences externes et de la circulation des savoirs, des expériences et des théories politiques et philosophiques. L'analyse de ces mécanismes de circulation transnationale des modèles et initiatives, et son influence dans l'Espagne contemporaine, est l'objet d'analyse de notre cours. Le rôle des acteurs et des observateurs, et son adaptation au contexte espagnol, est spécialement important dans les contextes révolutionnaires et contre-révolutionnaires qui ont marqué l'histoire de l'Espagne contemporaine et le long et difficile processus de construction nationale, de démocratisation et de modernisation du pays.

Littérature espagnole classique :

Dans ce cours, nous allons étudier la production littéraire d'un des écrivains espagnols le plus prolifiques et controversés du Siècle d'Or : Francisco de Quevedo (Madrid, 1580 – Villanueva de los Infantes, 1645). Nous analyserons son style mordant et satirique à travers *Los Sueños*, une œuvre qui revoit et qui critique les habitudes les plus enracinées dans la société du moment, et *La historia de la vida del Buscón*, un texte inspiré du roman picaresque qui raconte les tentatives de promotion sociale du protagoniste.

Bibliographie :

Du cours de civilisation :

ÁLVAREZ JUNCO, José, *Mater dolorosa. La idea de España en el siglo XIX*, Madrid, Taurus, 2001.

BERTRAND ; CABANEL ; LAFARGUE (éd.), *La Fabrique des nations. Figures de l'Etat-nation dans l'Europe du XIXe siècle*, Paris, Max Chaleil, 2003.

- BOYD, Carolin, *Historia Patria. Politics, History, and National Identity in Spain, 1875-1975*, Princeton, Princeton University Press, 1997.
- CANAL, Jordi et GONZÁLEZ CALLEJA, Eduardo (comp.), *Guerras civiles. Una clave para entender la Europa de los siglos XIX y XX*, Madrid, Casa de Velázquez, 2012.
- FERNÁNDEZ SARASOLA, Ignacio, *Los partidos políticos en el pensamiento español. De la Ilustración a nuestros días*, Madrid, Marcial Pons, 2009.
- GONZÁLEZ FLORES, Roberto, *La otra invasión francesa : los Cien Mil Hijos de San Luis: 1823*, Cuenca, Alderaban Ediciones, 2008.
- GORTÁZAR, Guillermo (ed.), *Nación y Estado en la España liberal*, Madrid, Noesis, 1994.
- HOBSBAWM, Eric, *Nations et nationalisme depuis 1780. Programme, mythe, réalité*, Paris, Gallimard, coll. Folio Histoire, 1990.
- HOBSBAWM, Eric et RANGER, Terence (eds.), *The Invention of Tradition*, Cambridge, Cambridge University Press, 1983.
- LEMUS, Encarnación, *Estados Unidos y la transición española. Entre la revolución de los claveles y la marcha verde*, Madrid, Sílex Ediciones, 2011.
- MARTÍN GARCÍA, Oscar José y ORTIZ HERAS, Manuel, *Claves internacionales en la Transición española*, Madrid, Los Libros de la Catarata, 2010.
- MAR-MOLINERO, Clare et SMITH, Angel, *Nationalism and the Nation in the Iberian Peninsula: Competing and Conflicting Identities*, Oxford, Berg, 1996.
- MORENTE, Francisco (ed.), *España en la crisis europea de entreguerras*, Madrid, Los libros de la Catarata, 2012, 384 p.
- NIETO, Alejandro, *Los primeros pasos del Estado constitucional*, Barcelona, Ariel, 1996.
- NÚÑEZ SEIXAS, Xosé Manoel, *Los nacionalismos en la España contemporánea (siglos XIX y XX)*, Barcelona, Hipòtesi, 1999.
- PAN-MONTOJO, Juan (coord.), *Más se perdió en Cuba. España, 1898 y la crisis de fin de siglo*, Madrid, Alianza, 1998.
- PÉREZ GARZÓN, Juan Sinisio, *Las Cortes de Cádiz. El nacimiento de la nación liberal (1808-1814)*, Madrid, Síntesis, 2007,
- SERRANO, Carlos, *El nacimiento de Carmen. Símbolos, mitos y nación*, Madrid, Taurus, 1999.
- SERRANO, Carlos (ed.), *Nations en quête de passé. La Péninsule Ibérique (XIXe-XXe siècles)*, Paris, Université de Paris IV-Sorbonne, 2000.
- THIESSE, Anne-Marie, *La création des identités nationales, Europe XVIII-XXe siècle*, Seuil, coll. Points Histoire, 2001.

Du cours de littérature :

- Arellano, Ignacio, *Rostros y máscaras: personajes y temas de Quevedo*, EUNSA, Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona, 1999.
- Crosby, James O., *La tradición manuscrita de los Sueños de Quevedo y la primera edición*, Purdue University Press, Indiana, 2005.
- Ettinghausen, Henry, *Francisco de Quevedo and the Neostoic movement*, Oxford University Press, Oxford, 1972. [Versión castellana Ettinghausen, Henry, *Quevedo Neoestoico*, EUNSA, Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona, 2009].
- Quevedo, Francisco de, *El Buscón*, ed. Fernando Cabo Aseguinolaza, Crítica, Barcelona, 1993.
- Quevedo, Francisco de, *Los Sueños*, ed. Ignacio Arellano, Cátedra, Madrid, 2010.
- Rico, Francisco, *La novela picaresca y el punto de vista*, Seix Barral, Barcelona, 1982.

Contrôle des connaissances :

* CC : exercices sur table, devoirs maison et/ou exposés.

* DCC : examen écrit, 4h.

UE5 : Unité transversale

Points ECTS : 6

I. Langue vivante 2 (obligatoire)

Points ECTS : 3

Responsable : Bénédicte Reyssat (benedicte.reyssat@univ-fcomte.fr)

II. À choix : langue ancienne ou tout autre cours

Points ECTS : 3

Note : Voir en annexe l'UT « Le Western : Hollywood et l'Europe » et l'UT de lectures dirigées « Introduction to Queer Theory », l'une et l'autre administrées par la scolarité des langues vivantes.

Semestre 4

Rédaction et soutenance du mémoire de recherche

OU

Stage long dans un pays anglophone et rédaction et soutenance du rapport de stage

Points ECTS : 6

Annexe

Unités transversales administrées par la scolarité des langues vivantes

Semestre 2

***Heart of Darkness* and After (JGUDTR2)**

Points ECTS : 3

Enseignant : Vincent Giroud

Horaire : mardi 16h-18h (24 TD sur 12 semaines)

Objectifs du cours :

Dans la perspective ouverte par l'UE « Études post-coloniales » offerte dans le cadre du

Master Langues et études culturelles, ce cours se propose de lire deux romans majeurs mettant en scène l'Afrique de la colonisation et de la décolonisation, l'un par un grand romancier anglais, l'autre par un grand romancier nigérian.

Contenu du cours :

Lecture dirigée du roman de Conrad, *Heart of Darkness*, dans son contexte historique ainsi que dans la perspective des interprétations, certaines critiques, qu'il a suscitées – structuralistes, féministes, post-coloniales – et du roman de Chinua Achebe *Things Fall Apart*, paru en 1958 et aujourd'hui considéré comme l'un des grands romans écrits sur l'Afrique (en langue anglaise) par un Africain.

Ce cours sera enseigné en anglais et toutes les lectures seront en anglais. Pour les étudiants non-anglicistes, niveau C1/C2 recommandé (voir <http://slhs.univ-fcomte.fr/pages/fr/master-translation-et-interpretation-pour-les-relations-euro-mediterraneennes-15332.html#cadre-europeen>)

Certains des extraits étudiés seront consultables sur la plate-forme Moodle.

Bibliographie :

Ouvrages obligatoires :

Conrad, Joseph. *Heart of Darkness*. Norton Critical Edition. Londres et New York, W.W. Norton, 2006. (Il est impératif de se procurer l'œuvre dans cette édition, qui comporte de nombreux articles qui seront étudiés.)

Achebe, Chinua. *Things Fall Apart*. Introduction de Biyi Bandele. Londres, Penguin, Heinemann African Writers Series, 2001.

Bibliographie complémentaire :

Casement, Roger. *The Black Diaries*. New York, Grove Press, 1959.

Conrad, Joseph. « An Outpost of Progress » (1896): <http://www.online-literature.com/conrad/184/>

Hochschild, Adam. *King Leopold's Ghost: A Story of Greed, Terror, and Heroism in Colonial Africa*. Boston, Houghton Mifflin, 1998.

Lessing, Doris. *The Grass is Singing*. S.I., Paladin, 2002.

Moore, Gene M. *Joseph Conrad's Heart of Darkness: A Casebook*. Oxford et New York, Oxford University Press.

Okpewho, Isidore. *Chinua Achebe's Things Fall Apart: A Casebook*. Oxford et New York, Oxford University Press, 2003.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : Un exposé oral en anglais OU une dissertation sur table (4 heures) en anglais (obligatoire pour les anglicistes) ou en français

* **DCC** : Dissertation sur table (4 heures)

Semestre 3

Le western: Hollywood et Europe (JGEEUT1)

Points ECTS : 3

Enseignant : Zeenat Saelh

Horaire : lundi 16h-18h (18 CM, semaines 38-43 et 45-47)

Objectifs du cours :

Ce cours se propose d'analyser le regard que porte Sergio Leone, cinéaste italien, sur l'un des grands mythes typiquement américains : l'Ouest américain. Le mythe de l'Ouest américain sera visité grâce aux grands classiques des westerns américains. Un film servira de support à l'analyse thématique et stylistique à travers le parcours filmique de Leone dans *Il était une fois dans l'Ouest* qui revisite avec nostalgie le rêve américain.

Contenu des cours :

Hollywood et le Western : les principaux réalisateurs (John Ford, Howard Hawks, Henry Hathaway, Sam Peckinpah, Anthony Mann, Delmer Daves, Clint Eastwood...).

De l'Europe à Hollywood : Sergio Leone, cinéaste atypique.

Bibliographie :

Film obligatoire :

Il était une fois dans l'Ouest, 1968 (*Once Upon A Time in the West*) Durée: 165 min. La copie existante de ce film sera déposée au Centre Polyglotte pour visionnage sur place.

Bibliographie :

Ortoli, Philippe. *Sergio Leone, Une Amérique de légendes*. Paris, L'Harmattan, 1994.

Ortoli, Philippe. « *Il était une fois dans l'Ouest* » de Sergio Leone. Chatou, Éd. de la Transparence, 2010.

Bourget, Jean-Loup. *Hollywood, un rêve européen*. Paris, Armand Colin Cinéma, 2006.

Jacquin, Philippe, et Daniel Royot. "Go West!": *Histoire de l'Ouest américain d'hier à aujourd'hui*. Paris, Flammarion, 2002.

Contrôle des connaissances:

* **CC** : écrit en fin de semestre sur le film au programme OU oral en janvier portant sur une thématique définie au cours du semestre

* **DCC** : oral en janvier portant sur une thématique définie au cours du semestre. Les étudiants DCC sont invités à prendre contact avec Mme Z.Saleh afin de s'inscrire : zeenat.saleh@univ-fcomte.fr

Introduction to Queer Theory (JGUETR1)

Points ECTS : 3

Enseignant : Vincent Giroud

Horaire : mercredi 16h-18h (24 TD, horaire à préciser aux semaines 41 et 42)

Objectifs du cours :

Dans la perspective ouverte par l'UE « Études du genre » offerte dans le cadre du Master Langues et études culturelles, ce cours se propose de présenter l'histoire et quelques-unes des principales figures de la *Queer Theory* qui, aux États-Unis principalement, a profondément renouvelé la connaissance et l'étude des homosexualités. Les extraits étudiés porteront sur la littérature, l'histoire, la sociologie, la politique et les arts, notamment le cinéma.

Ce cours sera enseigné en anglais et toutes les lectures seront en anglais. Pour les étudiants non-anglicistes, niveau C1/C2 recommandé (voir <http://slhs.univ-fcomte.fr/pages/fr/master-translation-et-interpretation-pour-les-relations-euro-mediterraneennes-15332.html#cadre-europeen>)

Contenu du cours :

Lectures dirigées d'articles et de chapitres d'ouvrages de divers auteurs. Une partie du cours portera sur le roman de Herman Melville *Billy Budd* et sur la lecture *queer* qu'en propose Eve Kosofsky Sedwick.

Les textes étudiés seront disponibles sur la plate-forme Moodle.

Bibliographie :

Abelove, Henry, et Michèle Aina Barale et David M. Halperin (éd.). *Lesbian and Gay Studies Reader*. New York et Londres, Routledge, 1993.

Boswell, John. *Christianity, Social Tolerance, and Homosexuality*. Chicago, University of Chicago Press, 1981.

Butler, Judith P. *Gender Trouble*. Londres et New York: Routledge, 1999.

Edelman, Lee. *No Future: Queer Theory and the Death Wish*. Durham (NC), Duke University Press, 2004.

Halperin, David M. *One Hundred Years of Homosexuality; and Other Essays on Greek Love*. New York, Routledge, 1990.

Hanson, Ellis (éd.). *Out Takes: Essays on Queer Theory and Film*. Durham (NC), Duke University Press, 1999.

Sedgwick, Eve Kosofsky. *Epistemology of the Closet*. Revised edition. Berkeley, University of California Press, 2008.

Sontag, Susan. *Notes on Camp* (1964).
<http://www9.georgetown.edu/faculty/irvinem/theory/Sontag-NotesOnCamp-1964.html>

Warner, Michael. *The Trouble with Normal: Sex, Politics, and the Ethics of Queer Life*. New York, The Free Press, 1999.

Contrôle des connaissances :

* **CC** : exposé oral en anglais OU dissertation sur table (4 heures) en anglais (obligatoire pour les anglicistes) ou en français

* **DCC** : un dossier à rendre sur un sujet préalablement soumis à l'enseignant